

ADDENDUM N° 3
CONTRATO DE SUMINISTRO DE AGUA

**CORPORACIÓN NACIONAL DEL COBRE DE CHILE,
DIVISIÓN SALVADOR**

-A-

MINERA GOLD FIELDS SALARES NORTE LIMITADA

En Diego de Almagro, República de Chile, a 30 de junio de 2017, comparecen: Don **JUAN CARLOS AVENDAÑO DÍAZ**, chileno, casado, ingeniero civil mecánico, cédula de identidad N° [REDACTED] domiciliado en El Salvador, Avenida Bernardo O'Higgins N° 101, en representación de la **CORPORACIÓN NACIONAL DEL COBRE DE CHILE (CODELCO-CHILE), DIVISIÓN SALVADOR**, Empresa del Estado creada por Decreto Ley N° 1350 de 1976, del giro minero, industrial y comercial, Rol Único Tributario N° 61.704.000-K, del mismo domicilio anterior, en adelante indistintamente **CODELCO-CHILE DIVISIÓN SALVADOR**, "EL SUMINISTRANTE" o "LA DIVISIÓN" por una parte; y por la otra **MINERA GOLD FIELDS SALARES NORTE LIMITADA**, sociedad del giro minero, Rol Único Tributario N° 76.101.725-K, debidamente representada por don **MAX COMBES**, argentino, casado, ingeniero, cédula de identidad para extranjeros N° [REDACTED] ambos domiciliados en Presidente Riesco N° 5561, Piso 7 de comuna de Las Condes, en adelante también e indistintamente "EL SUMINISTRADO" o "GOLD FIELDS"; los comparecientes, mayores de edad, quienes acreditaron su identidad con la exhibición de sus respectivas cédulas, exponen que han convenido en el siguiente Addendum N° 3 al contrato de suministro de agua industrial y dulce:

PRIMERO: ANTECEDENTES.

- 1) Con fecha 12 de marzo de 2015, las partes celebraron un Contrato de suministro de agua, en adelante el "Contrato". En la cláusula tercera del Contrato se estableció que su



ADDENDUM N° 3 CONTRATO DE SUMINISTRO DE AGUA

vigencia sería de cinco meses, a partir de la fecha de suscripción, vale decir, hasta el 12 de agosto de 2015.

- 2) Con fecha 12 de agosto de 2015, mediante Addendum N°1, las Partes modificaron la cláusula tercera del Contrato, extendiendo su vigencia hasta el 30 de junio de 2016.
- 3) Con fecha 30 de junio de 2016, mediante Addendum N° 2, las Partes modificaron la cláusula tercera del Contrato, extendiendo su vigencia hasta el 30 de junio de 2017 y modificaron asimismo las cláusulas séptima y vigésima.
- 4) Dada la necesidad operacional de Gold Fields de contar con agua industrial, las partes han manifestado su intención de modificar nuevamente la cláusula tercera, respecto a la extensión de vigencia del plazo del Contrato, extendiéndolo hasta el día 31 de mayo de 2018.

SEGUNDO: MODIFICACIÓN.

Conforme lo expuesto en el numeral 4) anterior, las partes comparecientes acuerdan modificar la cláusula tercera del Contrato suscrito con fecha 12 de marzo de 2015, en el sentido de extender la vigencia del mismo, hasta el 31 de mayo de 2018.

TERCERO:

En todo lo no modificado por el presente instrumento, se mantienen plenamente vigentes las disposiciones del Contrato y las modificaciones efectuadas por Addendum N° 2, a las cláusulas séptima y vigésima.



CUARTO: EJEMPLARES Y PERSONERÍAS.

El presente Addendum se firma en cuatro ejemplares del mismo tenor, quedando dos en poder del La División y dos en poder de Gold Fields.


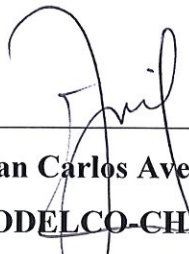

La personería de don Juan Carlos Avendaño Díaz, para actuar en representación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile, División Salvador, consta de escritura pública de fecha 28 de noviembre de 2014, otorgada ante la Notario Público de Santiago, don

ADDENDUM N° 3 CONTRATO DE SUMINISTRO DE AGUA

Oswaldo Pereira González. Por su parte, la personería de don Max Combes para representar a Minera Gold Fields Salares Norte Limitada, consta en escritura pública de fecha 1° de febrero de 2016, otorgada en la Notaría de Santiago de don Víctor Olguín Peña, anotada en el Repertorio bajo el N° 1.065-2016.



Max Combes
p.p. Minera Gold Fields Salares Norte
Limitada



Juan Carlos Avendaño Díaz
p.p. CODELCO-CHILE DIVISIÓN
SALVADOR



